

*Texte du postulat du 8 février 1990*

Au cours de la phase initiale de l'affaire Kopp, M. Jacques-André Kaeslin, fonctionnaire auprès du Ministère public de la Confédération, a fait l'objet d'une procédure disciplinaire et s'est vu adresser un blâme.

Si le rapport CEP et les faits qu'on a appris depuis lors témoignent certes d'omissions et d'un certain dilettantisme au Ministère public de la Confédération, il en ressort toutefois que M. Jacques-André Kaeslin n'a pas failli à sa tâche. Devant le Parlement, le conseiller fédéral Koller l'a, lui-aussi, qualifié de fonctionnaire très capable et dévoué.

C'est pourquoi une bonne partie de la population et des médias ont trouvé et continuent de trouver injustes et incompréhensibles les mesures disciplinaires dont M. Kaeslin a fait l'objet. Même s'il devait avoir commis une erreur, ce à quoi le rapport CEP ne fait pas la moindre allusion, il existe des moyens mieux adaptés que des mesures disciplinaires pour rappeler à l'ordre un fonctionnaire capable et dévoué.

Vu ce qui précède, le Conseil fédéral est prié de bien vouloir examiner la possibilité de remettre en question la procédure disciplinaire engagée contre M. Jacques-André Kaeslin et de vérifier le bien-fondé de la décision qui s'y rapporte.

*Mitunterzeichner – Cosignataires:* Aguet, Ammann, Antille, Bär, Baerlocher, Bäumlín Ursula, Béguelin, Bircher, Bodenmann, Borel, Braunschweig, Brügger, Bühler, Bundi, Bürgi, Büttiker, Caccia, Carobbio, Columberg, Daepf, Danuser, Déglise, Diener, Dietrich, Dormann, Dünki, Engler, Euler, Fäh, Fankhauser, Fehr, Gardiol, Grendelmeier, Günter, Haering Binder, Hafner Rudolf, Hafner Ursula, Haller, Hänggi, Hari, Herczog, Hubacher, Jaeger, Jeanprêtre, Keller, Kühne, Lanz, Ledergerber, Leuenberger-Solothurn, Leutenegger Oberholzer, Longet, Luder, Maeder, Massy, Matthey, Mauch Rolf, Meier Fritz, Meier-Glatfelden, Meizoz, Müller-Aargau, Nabholz, Neukomm, Nussbaumer, Oester, Ott, Paccolat, Pini, Portmann, Rebeaud, Rechsteiner, Reimann Fritz, Ruckstuhl, Ruf, Rutishauser, Rüttimann, Rychen, Salvioni, Scheidegger, Scherrer, Schmid, Schmidhalter, Schnider, Seiler Hanspeter, Seiler Rolf, Spielmann, Stamm, Stappung, Stocker, Thür, Uchtenhagen, Ulrich, Vollmer, Wanner, Weder-Basel, Wellauer, Wiederkehr, Wyss William, Zbinden Hans, Ziegler, Zölch, Züger, Zwygart (102)

*Schriftliche Begründung – Développement par écrit*

Der Urheber verzichtet auf eine Begründung und wünscht eine schriftliche Antwort.

*Schriftliche Stellungnahme des Bundesrates*

vom 28. Februar 1990

*Rapport écrit du Conseil fédéral du 28 février 1990*

Die Frage nach einer allfälligen Ueberprüfung des gegenüber Herrn Jacques-André Kaeslin ausgesprochenen Verweises lässt sich erst definitiv beantworten, wenn die schriftliche Begründung des vom Bundesstrafgericht gefällten Urteils in Sachen Bundesanwaltschaft gegen Frau alt Bundesrätin Kopp und Mitangeschuldigte vorliegt. In diesem Sinne kann das Postulat angenommen werden.

*Schriftliche Erklärung des Bundesrates**Déclaration écrite du Conseil fédéral*

Der Bundesrat ist bereit, das Postulat entgegenzunehmen.

*Ueberwiesen – Transmis*

89.708

**Postulat Kühne****Armeeleitbild 95. Verbesserung des Klimas****Atmosphäre de travail à l'armée et à la protection civile***Wortlaut des Postulates vom 27. November 1989*

Der Bundesrat wird beauftragt, im Zuge der angekündigten Armee reform 95 auch grundsätzlich zu prüfen, wie das Betriebsklima in der Armee und im Zivilschutz verbessert werden kann.

*Texte du postulat du 27 novembre 1989*

Le Conseil fédéral est chargé d'étudier de façon approfondie la possibilité d'améliorer, dans le cadre du plan directeur de l'armée 95, l'atmosphère de travail à l'armée et à la protection civile.

*Mitunterzeichner – Cosignataires:* Baggi, Bühler, Bürgi, Columberg, David, Dietrich, Dormann, Eisenring, Engler, Hänggi, Hildbrand, Humbel, Iten, Jung, Keller, Nussbaumer, Portmann, Ruckstuhl, Rutishauser, Rüttimann, Schmidhalter, Schnider, Segmüller, Seiler, Stamm, Wellauer, Widrig (27)

*Schriftliche Begründung – Développement par écrit*

Der Bundesrat hat wiederholt eine Reform der Armee sowie der Gesamtverteidigung durch ein neues Leitbild 95 angekündigt. Darin sollen unter anderem der Truppenbestand um rund 200 000 Mann gesenkt sowie weitere Umstrukturierungen vorgenommen werden. Im Zusammenhang mit dieser grundsätzlichen Ueberprüfung unserer Armeestruktur soll aber auch die Verbesserung des menschlichen Klimas nicht vergessen werden. Nicht zuletzt im Vorfeld der Abstimmung vom letzten Wochenende wurde von verschiedenen Seiten auf bestehende Mängel aufmerksam gemacht (u. a. der wünschbare vermehrte Einsatz der Wehrdienstpflichtigen entsprechend ihren zivilen persönlichen und beruflichen Fähigkeiten). Bei grossen Reorganisationen besteht die Gefahr, dass man vor allem von neuen Führungsmechanismen und Strukturen spricht, dabei aber den einzelnen Menschen vergisst. Es werden künftig wohl vermehrt geistige und moralische Faktoren der militärischen Landesverteidigung sowie der Dienstbetrieb sein, die den Bürger betreffen und direkt ansprechen, und nicht so sehr Fragen von Rüstung und Einsatz.

Anlässlich der nun vorzunehmenden Analyse des letzten Urnenganges sowie der Vorarbeiten zum neuen Leitbild sollte diesem Punkt ebenfalls gehörige Beachtung geschenkt werden.

*Schriftliche Erklärung des Bundesrates*

vom 28. Februar 1990

*Déclaration écrite du Conseil fédéral*

du 28 février 1990

Der Bundesrat ist bereit, das Postulat entgegenzunehmen.

*Ueberwiesen – Transmis*

## **Postulat Kühne Armeeleitbild 95. Verbesserung des Klimas**

### **Postulat Kühne Atmosphère de travail à l'armée et à la protection civile**

In	Amtliches Bulletin der Bundesversammlung
Dans	Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale
In	Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale
Jahr	1990
Année	
Anno	
Band	II
Volume	
Volume	
Session	Frühjahrssession
Session	Session de printemps
Sessione	Sessione primaverile
Rat	Nationalrat
Conseil	Conseil national
Consiglio	Consiglio nazionale
Sitzung	16
Séance	
Seduta	
Geschäftsnummer	89.708
Numéro d'objet	
Numero dell'oggetto	
Datum	23.03.1990 - 08:00
Date	
Data	
Seite	711-711
Page	
Pagina	
Ref. No	20 018 449

Dieses Dokument wurde digitalisiert durch den Dienst für das Amtliche Bulletin der Bundesversammlung.

Ce document a été numérisé par le Service du Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale.

Questo documento è stato digitalizzato dal Servizio del Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale.